



## Rathaus am 1. September geschlossen!



Die Verwaltung der Verbandsgemeinde teilt mit, dass das Rathaus am kommenden **Dienstag, 1. September, ganztägig** wegen einer Personalversammlung **geschlossen** ist!

In diesem Zusammenhang möchten wir nochmals darauf hinweisen, dass Sie **vor einem Besuch im Rathaus bitte** mit den Sachbearbeitern oder über die Zentrale **einen Termin vereinbaren!** Für Terminabsprachen und Fragen erreichen Sie unserer Zentrale zu den Öffnungszeiten im Rathaus unter der

**Telefonnummer (06371) 5920.**

Eine Übersicht über die Bediensteten der Verwaltung finden Sie im Internet unter **www.ramstein-miesenbach.de**, Menüpunkt „Verwaltung“.

## Hallenbad und Sauna öffnen am 1. September

Der Freibadbereich im Freizeitbad AZUR ist noch bis einschließlich 30. August geöffnet. Es dürfen sich maximal 1.000 Besucher im Freibadbereich aufhalten.

Am 31. August bleibt das AZUR geschlossen.

Am Dienstag, 1. September, beginnt die Wintersaison im Freizeitbad AZUR. Dann öffnen das Hallenbad und die Sauna. Für das Hallenbad ist die Besucherzahl auf 175 Personen begrenzt. In der Sauna dürfen sich maximal 20 Personen zeitgleich aufhalten. Für den Zugangsbereich und den Bereich der Umkleiden besteht Maskenpflicht. Eintrittskarten können nur direkt vor Ort an der Kasse gekauft werden.

**Öffnungszeiten Freibad** (bis einschließlich 30. August):

Di. - So. von 8.00 - 21.00 Uhr, Mo. 15.00 - 21.00 Uhr /

Letzter Einlass jeweils 1 Stunde vor Schließung - also 20.00 Uhr

**Öffnungszeiten Hallenbad** (ab 1. September):

Mo. 13.00 - 21.00 Uhr

Di. - Sa. 10.00 - 21.00 Uhr

So. und Feiertage: 09.00 - 21.00 Uhr

**Öffnungszeiten Sauna** (ab 1. September):

Mo. 16.00 - 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Di. 16.00 - 21.30 Uhr - Damensauna

Mi. 16.00 - 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Do. 16.00 - 21.30 Uhr - Herrensauna

Fr. 14.00 - 21.30 Uhr - gemischte Sauna

Sa., So., Feiertage - 10.00 - 21.30 Uhr - gemischte Sauna



## Notfalldienste

### ■ Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

**Sprechzeiten: Sa. v. 9 – 12 Uhr, Sonn- u. Feiertag v. 11 – 12 Uhr am 29.08/30.08.: Herr ZA Marc Gerd Heyl, Hauptstr. 66, 66879 Reichenbach-Steegen, Tel. 06385/6325**

### ■ Bereitschaftsdienst der Augenärzte

Kusel/Landstuhl/Kaiserslautern

Der augenärztl. Bereitschaftsdienst Kusel/Landstuhl ist mit dem Notdienst Kaiserslautern zusammengeschlossen. Zu erfragen unter Tel.: 0631/ 89290929.

### ■ Dienstbereite Apotheken

Der Bereitschaftsdienst beginnt immer um 8.30 Uhr und endet am folgenden Tag um 8.30 Uhr, auch an Sonn- und Feiertagen. Er ist unter folgenden Rufnummern zu erfragen: (im Internet: [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de)), **Deutsches Festnetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (0,14 €/Min.), Mobilfunknetz: 0180-5-258825-Postleitzahl (max. 0,42 €/Min.)**. Also z.Bsp. für Hütschenhausen die 0180-5-258825-66882 oder für Steinwenden, Kottweiler-Schwanden oder Niedermohr die 0180-5-258825-66879.

### ■ Ärztliche Bereitschaftspraxis (ÄBP)

Rufen Sie vor dem Besuch einer Ärztlichen Bereitschaftspraxis (ÄBP) immer zuerst den Patientenservice 116 117 an!

ÄBP Landstuhl, **Nardini Klinikum St. Johannis Landstuhl**, Nardinistr. 30, 66849 Landstuhl, Tel. 116117

Öffnungszeiten: 14-23 Uhr, Sa., So., Feier- u. Brückentag: 9-23 Uhr

**ÄBP Kaiserslautern**; Westpfalz-Klinikum Standort I,

Hellmut-Hartert-Str. 1, 67655 Kaiserslautern, Tel. 116117

Öffnungszeiten: Mo. 19 – Di. 7 Uhr, Di. 19 – Mi. 7 Uhr, Mi. 14 – Do. 7 Uhr, Do. 19 – Fr. 7 Uhr, Fr. 16 – Mo. 7 Uhr

Feier- und Brückentag: Vorabend 18 Uhr – Folgewerktag 7 Uhr

**ÄBP Kusel**, Westpfalz Kusel, Westpfalz-Klinikum Stadtnort II, Im Flur 1, 66869 Kusel, Tel. 116117

Öffnungszeiten: Mo. 19 – Di. 7 Uhr, Di. 19 – Mi. 7 Uhr, Mi. 14 – Do. 7 Uhr, Do. 19 – Fr. 7 Uhr, Fr. 16 – Mo. 7 Uhr

Feier- und Brückentag: Vorabend 18 Uhr – Folgewerktag 7 Uhr

### ■ Tierärztlicher Notfalldienst

Der tierärztliche Notfalldienst ist bei dem jeweiligen Haustierarzt zu erfragen.

### ■ Rettungsdienst und Krankentransport des DRK

**Tel. 06371/19222**

### ■ TelefonSeelsorge rund um die Uhr – anonym, kompetent

Die TelefonSeelsorge ist ein niedrigschwelliges Gesprächs-, Beratungs- und Seelsorgeangebot für alle Menschen in Lebenskrisen und belastenden Situationen. Sie ist gebührenfrei erreichbar unter den bundeseinheitlichen Rufnummern:

0800/ 1110111 und 0800/ 1110222

Oder als TelefonSeelsorge im Internet unter:

[www.telefonseelsorge.de](http://www.telefonseelsorge.de) für Chat bzw. Email Beratung.

### ■ Seelsorge und Lebensberatung – ein christl.

#### **Beratungsdienst von Treffpunkt Seelsorge e.V. –**

Terminvereinb.: 0700/ 23121139, Mo 16-19 Uhr, Mi 9-12 Uhr

### ■ Schwangeren- und Familienberatungsstelle

Sozialdienst katholischer Frauen Landstuhl

Kirchenstraße 53, 66849 Landstuhl, Telefon: 06371/ 2285, E-Mail: [www.skf-landstuhl.de](mailto:www.skf-landstuhl.de). Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.00 – 12.00 Uhr, Mo-Mi 14.00 – 16.00 Uhr, Do 14.00 – 18.00 Uhr.

Beratung und Hilfe in persönlichen, rechtlichen und finanziellen Fragen vor, während und nach einer Schwangerschaft.

Schwangerenberatung im Internet: [www.beratung-caritas.de](http://www.beratung-caritas.de)

Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat Außensprechstunde im Mehr- generationenhaus in Ramstein. Zu diesen Zeiten ist auch unser Babyladen geöffnet.

### ■ Schwangeren-Beratungsstelle „Donum Vitae“:

Schwangerschaftskonfliktberatung –

Schwangerensozialberatung –

Sexualpädagogik und -beratung – Familien- u. Paarbetreuung

Am Feuerwehrturm 6, Landstuhl, Tel. 06371/6196910

Öffnungszeiten:

Mo/Di/Fr 8-12 u. 14-16 Uhr, Mi/Do 9-12 u. 15.30-18.30 Uhr

### ■ Drogen-Info-Telefon

des Pfalzklunikums für Psychiatrie und Neurologie:

Legale Drogen (Alkohol, Medikamente usw.) (06349) 900 2555

Illegale Drogen (Haschisch, Heroin usw.) (06349) 900 2525

Mo, Mi, Fr, 14.30-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

### ■ Hotline „Ess-Störungen“

des Pfalzinzstituts - Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie,

Psychosomatik und Psychotherapie: (06349) 900 3333

Mo bis Do, 15-16 Uhr oder über Anrufbeantworter

### ■ Meetings der Selbsthilfegruppe „Anonyme Alkoholiker“

in Landstuhl, evangelisches Gemeindehaus, Vordere Fröhnstr. 5, Telefon 06371- 5974339

Meeting montags von 19.30 bis 21.00 Uhr, deutsch.

Meeting donnerstags von 19.30 bis 20.30 Uhr, deutsch/englisch

### ■ Krisentelefon für Kinder und Jugendliche

Hilfe rund um die Uhr – SOS Familienhilfezentrum Kaiserslautern

Telefon: 0631-316440

### ■ Kontakt- u. Beratungsstelle „Querbeet“

Landstuhler Str. 8A, Ramstein (Mehrgenerationenhaus)

Telefon: 063 71/5980838, Fax: 06371/5980836

E-Mail: [querbeet@kaiserslautern-kreis.de](mailto:querbeet@kaiserslautern-kreis.de)

Öffnungszeiten: Mo – Fr von 9 – 12 Uhr

Das aus verschiedenen Tätigkeitsfeldern bestehende Beraterteam bietet eine kostenlose und vertrauliche Beratung an. Weitere Informationen unter: [www.kops-kl-de](http://www.kops-kl-de) (Stichwort: Querbeet)

### ■ Deutsche Multiple-Sklerose Gesellschaft

Rheinland Pfalz e.V. Selbsthilfegruppe für Betroffene u. Angehörige.

Treffen: Jeden ersten Mittwoch eines Monats 18 - 20 Uhr.

Treffpunkt erfahren Sie auf der Homepage: [www.s-l-d.jimdo.com](http://www.s-l-d.jimdo.com)

1. Kontakt 06385-993681 oder 06371-8381408.

### ■ Apotheken-Bereitschaftsdienstplan (Ramstein Umkreis: 15 km)

Die Dienstbereitschaft beginnt am genannten Tag jew. um 8.30 Uhr.

Die nachstehenden Daten sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice! Den tagesaktuellen Bereitschaftsdienstplan finden Sie, wie oben beschrieben, unter den Service-Telefonnummern bzw. unter [www.lak-rlp.de](http://www.lak-rlp.de) im Internet.

### ■ Notdienstplan vom 27.08.2020 bis 02.09.2020

#### **Do. 27.08.2020**

Höhen-Apotheke ..... Tel.: 06371/3324

Hauptstr. 43 a, 66851 Queidersbach

#### **Fr. 28.08.2020**

Löwen-Apotheke ..... Tel.: 06371/50201

Landstuhler Str. 25 a, 66877 Ramstein-Miesenbach

#### **Sa. 29.08.2020**

Kranich-Apotheke ..... Tel.: 06372-9969798

Hauptstraße 119, 66882 Hütschenhausen

#### **So. 30.08.2020**

Vital-Apotheke im Mediceum ..... Tel.: 06371/61116111

Kaiserstr. 171, 66849 Landstuhl

#### **Mo. 31.08.2020**

Kreuzweg-Apotheke ..... Tel.: 06371/51495

Steinwendener Str. 13, 66877 Ramstein-Miesenbach

#### **Di. 01.09.2020**

St. Hubertus-Apotheke ..... Tel.: 06371/50708

Landstuhler Str. 2, 66877 Ramstein-Miesenbach

#### **Mi. 02.09.2020**

Kur-Apotheke ..... Tel.: 06371/3025

Kaiserstr. 40, 66849 Landstuhl

Diese Daten sind tagesaktuell und unterliegen einem ständigen Änderungsservice.

## WICHTIGE KONTAKTDATEN

### ■ Wichtige Kontaktdaten

**Notruf Polizei** ..... 110  
**Notruf Feuerwehr und Rettungsdienst** ..... 112  
**Polizeiinspektion Landstuhl** ..... 06371 / 92290  
**Stadtwerke Ramstein-Miesenbach GmbH**.....06371 / 592-330  
 ..... Fax: 06371 / 592-303

zuständig für die

**Wasserversorgung** in der Verbandsgemeinde  
**Stromversorgung** in Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Katzenbach, Spesbach, Niedermohr und Schrollbach

**Gasversorgung** in Ramstein-Miesenbach und der OG Niedermohr  
**Entstörungsdienst**

24-Std.-Service: .....06371/70710

**Breitbandversorgung**  
 in Ramstein-Miesenbach, Kottweiler-Schwanden und den Ortsteilen Spesbach und Katzenbach: .....06371/592-317

**Stadtwerke Kaiserslautern Versorgungs-AG**  
 (zuständig für die Gasversorgung in Hütschenhausen, Spesbach und Katzenbach)

Störungsdienst.....0631 / 8001-2222  
 Kostenlose Notfallnummer..... 0800/8456789

**Pfalzgas GmbH Frankenthal**  
 (zuständig für die Gasversorgung in Kottweiler-Schwanden, Steinwenden, Weltersbach und Obermohr)

Störungsannahme rund um die Uhr ..... 0800/1003448

**Pfalzwerke Netz AG NT Saarpfalz**  
 (zuständig für die Stromversorgung in Kottweiler-Schwanden, Obermohr, Reuschbach, Steinwenden und Weltersbach)  
 während der Geschäftsstunden.....06372/91160  
 ..... Fax 06372/911620

Stromentstörung ..... 0800/7977777

**Störungsdienst Kanalnetz**  
 Bei Störungen im Bereich des Kanalnetzes/Kläranlage zu Geschäftszeiten 06371 / 592474 oder 592475 oder 24-Stunden-Störungsdienst 0170 3122 734

### ■ Congress Center Ramstein



**Service-Center mit Geschäftsstelle**.....06371/592-22  
 Vorverkauf.....06371/592-220

Service-Punkt „Rheinpfalz“

**Postagentur** Mo. - Fr. 9.30 – 12.30 Uhr und 14.00 bis 17.30 Uhr  
 Die Postagentur ist auch samstags von 9.30 bis 12.30 Uhr geöffnet.  
 Stadtbücherei, Am Neuen Markt 4,  
 66877 Ramstein-Miesenbach .....06371/592-221

Öffnungszeiten:  
 Mo. 14.00 – 18.00 Uhr,  
 Di. u. Mi. 8.30 – 12.30 Uhr, Do. u. Fr. 14.00 – 18.00 Uhr

**■ Öffnungszeiten INFO-Center**

Das INFO-Center im CongressCenter Ramstein ist an allen Wochentagen geöffnet (Tel. 06371/592220)

Die Öffnungszeiten sind wie folgt:  
 Montag bis Freitag von 9.30 bis 12.30 Uhr und 14.00 bis 17.30 Uhr.  
 Das Museum ist nur sonntags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.

### ■ Freizeitbad AZUR



Schernauer Straße  
 66877 Ramstein-Miesenbach.....06371/71500  
**Das Freibad ist unter den geltenden Hygienevorschriften wieder geöffnet.**  
**Sauna und Hallenbad sind ab 1. September geöffnet.**

### ■ Öffnungszeiten CUBO



**Bis auf weiteres bleibt das CUBO geschlossen.**  
 Tel. 06371 / 130571, www.cubo-sauna.de  
 Kaiserstraße 126, 66849 Landstuhl

### ■ Sprechstunde Revierförster



Wegen der Corona-Kontaktbeschränkungen und bevorstehender Ferienzeit bleibt es bei den **Telefonsprechstunden** unter der **Nr. 06383/4865780, mittwochs, 15.00 - 16.00 Uhr**, zunächst bis Ende der Sommerferien. Für dringende Fälle stehen die Kollegen/innen am Forstamt Otterberg zur Verfügung (Tel. 06301/7926-0).

### ■ Gemeindegewest plus

Andrea Rihlmann, Fachkraft des Landkreises Kaiserslautern; Beratung für Hochbetagte, Termine nach Vereinbarung.  
 Büro: Kaiserstraße 42 in Landstuhl, Telefon 0631 / 7105-333, Fax 0631 / 7105-94333, E-Mail: andrea.rihlmann@kaiserslautern-kreis.de

### ■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst im Landkreis KL

Die Sprechstunden des Ehrenamtlichen Besuchsdienstes im Rathaus in Ramstein finden bis auf Weiteres nicht statt. Bei Fragen und Anliegen können Sie sich wenden an: Jutta Spies-Böckly, Tel. (0631) 7105-353.

### ■ Caritas-Zentrum Kaiserslautern

Allgemeine Sozialberatung, Migrations- und Integrationsberatung, Schwangerschaftsberatung, Erziehungs-, Ehe- und Lebensberatung, Suchtberatung, Mehrgenerationenhaus  
 Engelsingasse 1, 67657 Kaiserslautern, Tel. 0631/36 120 222, www.caritas-kaiserslautern-zentrum.de und www.beratung-caritas.de  
 Ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst Westrich Remigiusbergstraße 10, 66869 Kusel, Tel. 06381/99 611 47, E-Mail: hospiz.kusel@caritas-speyer.de

### ■ NEU! - Beratung im MGH des Vereins „Kaiserslautern inKlusiv“

Beratung für Menschen mit oder mit drohender Behinderung der „Ergänzenden unabhängigen Teilhabeberatung“ - EUTB – des Vereins „Kaiserslautern inKlusiv e.V.“  
 jeden 3. Dienstag im Monat von 13.30-15.30, im Mehrgenerationenhaus (MGH) Landstuhler Str. 8 a in Ramstein, Tel.: 0157 725 246 45





## Amtliche Bekanntmachungen

### Das Fundamt der Verbandsgemeinde gibt bekannt

Bei der Verbandsgemeindeverwaltung Ramstein-Miesenbach - Fundbüro - wurden in den vergangenen 11 Wochen folgende Gegenstände abgegeben:

**2 Ringe, 1 Smartphone, 2 Geldbeutel, 6 Fahrräder, 1 Armband, 1 Jackett, 1 Badebekleidung, 1 E-Roller und 10 Schlüsselbunde**

Desweiteren wurden **3 Katzen als Fundtiere** gemeldet. Die Verlierer bzw. Eigentümer werden gebeten, ihre Rechte an den Fundsachen bei der Verbandsgemeindeverwaltung, Am Neuen Markt 6, Ordnungsamt, Zimmer 104 (Tel.: 06371/592-127, 06371/592-125) geltend zu machen.

Ramstein-Miesenbach, 24.08.2020  
Verbandsgemeindeverwaltung

## Bekanntmachung

### Öffentliche Sitzung des Verbandsgemeinderates

Am **Mittwoch, dem 2. September 2020, um 19.00 Uhr**, findet im **großen Saal des Congress Center Ramstein (CCR)** eine Sitzung des **Verbandsgemeinderates Ramstein-Miesenbach** statt.

#### Tagsordnung

##### der öffentlichen Sitzung:

1. Podest als Arbeitsebene und Absturzsicherung an zwei Bauwerken auf der Kläranlage Ramstein sowie am Geröllfang des RÜB Spesbach - Auftragsvergabe
2. Kauf eines Vorführfahrzeuges TLF 4000 für die Feuerwehr Niedermohr - Auftragsvergabe
3. Billigung einer Eilentscheidung gemäß § 48 GemO Beschaffung mobiler Endgeräte für Schulen im Rahmen des Sofortausstattungsprogramms des Bundes
4. Abschluss einer Zweckvereinbarung über die personelle Zusammenarbeit im Aufgabenbereich der Fahrschulüberwachung zwischen der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach und der Verbandsgemeinde Bruchmühlbach-Miesau
5. Informationen

Ramstein-Miesenbach, den 24.08.2020  
gez. Ralf Hechler, Bürgermeister

### Öffentliche Zahlungserinnerung

Am **15./17.08.2020** waren folgende **Steuern und Abgaben für das Haushaltsjahr 2020** fällig:

Grundsteuer	3. Quartal 2020
Gewerbesteuer	3. Quartal 2020
Vergnügungssteuer	3. Quartal 2020

Am **01.09.2020** sind die **wiederkehrenden Ausbaubeiträge** fällig. Die Zahlungspflichtigen, die **keine** Einzugsermächtigung (SEPA-Lastschriftverfahren) erteilt haben, werden gebeten, die fälligen Beträge, welche aus dem Abgabenbescheid zu entnehmen sind, unter Angabe der Personenummer auf eines der nachstehend genannten Konten der Verbandsgemeindekasse Ramstein-Miesenbach zu überweisen:

-**Kreissparkasse Kaiserslautern;**

**BIC: MALADE51KLK IBAN: DE39 5405 0220 0008 7008 09**

-**Volksbank Glan-Münchweiler;**

**BIC: GENODE61GLM IBAN: DE19 5409 2400 0000 0300 07**

-**Volksbank Kaiserslautern eG;**

**BIC: GENODE61KL1 IBAN: DE97 5409 0000 0081 0901 81**

Wir weisen darauf hin, dass bei verspäteter Zahlung die gesetzlichen Säumniszuschläge 1 (eins) vom Hundert des auf volle 50,00 € teilbaren abgerundeten Betrag erhoben werden müssen (§ 240 der Abgabenordnung (AO) und bei schriftlicher Mahnung Mahngebühren entstehen.

**Diese Mitteilung gilt als öffentliche Bekanntmachung im Sinne des § 259 der Abgabenordnung.**

Ramstein-Miesenbach, 24.08.2020

Verbandsgemeindekasse:

gez. Ute Roth, Kassenverwalterin

## Feuerwehr der Verbandsgemeinde

### Feuerwehr der Verbandsgemeinde

**Hier waren wir für Sie im Einsatz:**

- 10.08. 16:56 Flächenbrand, Steinwenden
- 10.08. 21:17 Rauchentwicklung im Freien, Spesbach
- 11.08. 15:31 Hilfeleistungseinsatz
- 13.08. 11:07 Notfalltüröffnung, Hütschenhausen

#### Nächste Termine:

- Wir dürfen wieder üben -  
Übungsabende finden zurzeit von Montag bis Freitag in kleinen Gruppen statt. Die Gruppen üben in der Zeit von 19:30 bis 22:00 Uhr.

[www.feuerwehr-ramstein.de](http://www.feuerwehr-ramstein.de)

## Kreisverwaltung Kaiserslautern

### Sprechstunde des Sozialpsychiatrischen Dienstes in Ramstein

Die Beratung des Sozialpsychiatrischen Dienstes des Gesundheitsamtes Kaiserslautern findet jeden 1. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9 bis 12 Uhr in der Beratungsstelle Querbeet der Kreisverwaltung Kaiserslautern statt.

Querbeet befindet sich im Mehrgenerationenhaus Ramstein, Landstuhler Str. 8 a und ist unter der Telefonnr. 06371/5980838 zu erreichen.

Die nächste Sprechstunde ist am **Mittwoch, 2. September von 9.00 bis 11.00 Uhr**.

Der Sozialpsychiatrische Dienst informiert und berät bei Fragen im Zusammenhang mit

- psychischen Erkrankungen
- Suchtmittelabhängigkeit
- Selbsthilfegruppen

Der Sozialpsychiatrische Dienst des Gesundheitsamtes der Kreisverwaltung Kaiserslautern ist während der Woche (Mo - Fr) unter der Telefonnummer 0631/7105-539 zu erreichen.

### Workshop für Mütter und Väter

Die Kreisverwaltung Kaiserslautern bietet in Kooperation mit dem Jobcenter, der Agentur für Arbeit und dem Ministerium für Familie, Frauen, Jugend, Integration und Verbraucherschutz Rheinland-Pfalz am Samstag, 26.09. im Bürgerhaus Weilerbach, Schulstraße 6, ein Programm für Mütter und Väter zum Thema Familie und Beruf an. In einem Vortrag widmet sich die Referentin Nicole Habelitz dem Thema „**Resilienz - sich stärken**“. Der Projekttag endet mit einem gemeinsamen **Achtsamkeitsspaziergang**. Die Veranstaltung beginnt um 10 Uhr und endet um 13.30 Uhr. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Anmeldungen über: [petra.brenk@kaiserslautern-kreis.de](mailto:petra.brenk@kaiserslautern-kreis.de).

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Wir gratulieren

#### Hütschenhausen, OT Hütschenhausen

31.08.: Raimund Lieblang 70. Geburtstag

#### Hütschenhausen, OT Spesbach

04.09.: Ingeburg Kühn 90. Geburtstag

#### Ramstein-Miesenbach, ST Ramstein

01.09.: Emine Dicipinoglu 80. Geburtstag

01.09.:	Anna Stepina	80. Geburtstag
03.09.:	Magdalena Welz	85. Geburtstag
03.09.:	Karl Wolf	80. Geburtstag
05.09.:	Maria Omlor	70. Geburtstag
<b>Steinwenden, OT Steinwenden</b>		
06.09.:	Jürgen Braun	75. Geburtstag

## Sonstiges

### Finanzamts-Hotline und Ausbildungsteam informieren

#### Aktionswoche rund um Ausbildung und Studium in der Steuerverwaltung

Gemeinsam mit dem Ausbildungsteam des Landesamtes für Steuern beantwortet die Info-Hotline der rheinland-pfälzischen Finanzämter vom 31. August bis 4. September 2020 Fragen zu den Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten in der Steuerverwaltung.

In der Zeit von 8.00 bis 17.00 Uhr informieren junge Finanzbeamte über das Bewerbungsverfahren, die Voraussetzungen sowie ihre persönlichen Erfahrungen. Dabei werden auch Auskünfte zu den Perspektiven, den vielfältigen Aufgabengebieten im Innen- und Außendienst und dem Gehalt in der Steuerverwaltung gegeben. Die Info-Hotline der rheinland-pfälzischen Finanzämter ist erreichbar unter: 0261/201 792 79.

Für 2021 werden insgesamt 100 Auszubildende und 220 Studierende eingestellt. Bewerbungen sind ab sofort möglich.

Bewerbungsunterlagen können online unter: [www.jobs.fin-rlp.de](http://www.jobs.fin-rlp.de) eingereicht werden. Dazu sind neben einem Anschreiben der Lebenslauf, Zeugnisse sowie Nachweise über Praktika einzureichen. Corona-bedingt werden die Vorstellungsgespräche per Videocall durchgeführt.

Das Auswahlverfahren für das duale Studium der Steuerverwaltung findet während der sogenannten „Recruiting-Days“ vom 23. bis 25. September sowie 5. bis 9. Oktober 2020 an der Hochschule für Finanzen in Edenkoben/Pfalz statt. Hierbei lernen die Bewerber die Hochschule für Finanzen in einem Campusrundgang kennen und erfahren mehr über den Ablauf, die Inhalte und die Perspektiven während und nach dem dualen Studium zum/-r Diplom-Finanzwirt/in (FH).

Im Vorfeld können sich Interessenten bereits über den virtuellen Rundgang auf Instagram unter „karriere.finanzamt“ informieren (hier unter „IGTV“).

Nähere Infos zu den Terminen und den Bewerbungsvoraussetzungen gibt es unter: [www.jobs.fin-rlp.de](http://www.jobs.fin-rlp.de) und auf Instagram unter „karriere.finanzamt“.

### 75.000 Euro für das Hospiz Hildegard Jonghaus überreicht



*Spendenübergabe für das DRK Hospiz in Landstuhl vor dem CCR in Ramstein (v.l.): Michael Nickolaus, Geschäftsführer DRK, Ralf Hersina, Stadtbürgermeister von Landstuhl und Schriftführer beim Förderverein, Dr. Walter Altherr, stellv. DRK Präsident, Martina Mack, Einrichtungsleiterin Hospiz, Schatzmeister Adolf Geib und Marcus Klein, Vorsitzender im Förderverein Stationäres Hospiz Westpfalz e.V. (Foto: DRK)*

Vorstandsmitglieder des Fördervereins Stationäres Hospiz Westpfalz e.V. übergaben am Sonntagvormittag 75.000 Euro an den stellver-

tretenden DRK-Präsidenten Dr. Walter Altherr. Der DRK Kreisverband Kaiserslautern-Land e.V. ist Träger der Hospizeinrichtung und engagiert sich zusammen mit dem Förderverein Stationäres Hospiz Westpfalz e.V. seit Mai 2014 für das stationäre Hospiz in Landstuhl. Die Spendenübergabe fand am Sonntagvormittag unmittelbar vor dem Open-Air Konzert der USAFE-Band „Touch ‘n’ Go“ auf dem neuen Vorplatz am Congress Center Ramstein (CCR) statt.

Landtagsabgeordneter Marcus Klein, Vorsitzender des Fördervereins, bedankte sich im Namen des Vorstandes bei allen Bürgerinnen und Bürgern im Landkreis Kaiserslautern für die großartige Unterstützung. Der Förderverein könne nur Dank vieler Spenden die notwendige Unterstützung für die stationäre Hospizeinrichtung leisten und habe auch im „Corona“-Jahr 2020 dank der vielen Spendenunterstützungen ein sehr gutes Spendenergebnis erreicht.

Seit Januar 2017 können in einem eigenen Haus mit 10 Einzelzimmer schwersterkrankte Menschen palliativ betreut werden. Die sehr gute Betreuung der anvertrauten Menschen im Hospiz hat die Einrichtung über die Kreisverbandsgrenzen bekannt gemacht.

Information: Förderverein Stationäres Hospiz Westpfalz e.V., E-Mail: [foerdereverein@hospiz-westpfalz.de](mailto:foerdereverein@hospiz-westpfalz.de), DRK Hospiz Hildegard Jonghaus, Tel. 06371/40369-0, E-Mail: [hospiz@kv-kl-land.drk.de](mailto:hospiz@kv-kl-land.drk.de)

### IGS sucht Verstärkung für die Ganztagschule und eine FSJ Kraft

Für den Nachmittagsbereich möchte die IGS Am Nanstein in Landstuhl ihr GTS-Team mit einer Honorarkraft verstärken.

Wir suchen daher Interessierte, die sich gerne im künstlerischen Bereich im Umfang von etwa 3 Stunden pro Woche einbringen möchten und gerne mit Kindern/Jugendlichen arbeiten.

Bitte melden Sie sich unter [sekretariat@igs-landstuhl.de](mailto:sekretariat@igs-landstuhl.de) oder Tel: 06371-3533. Außerdem suchen wir eine FSJ Kraft, die u. a. im Ganztagsbereich zum Einsatz käme.

*Die Schulleitung*

### Das Forstamt Otterberg informiert:

#### Waldbrandgefahr

Bei trockener und warmer Witterung steigt die Waldbrandgefahr an. Das Forstamt Otterberg weist darauf hin, dass nach den Vorschriften des Landeswaldgesetzes jeder Waldbenutzende verpflichtet ist, bei der Verhütung und Bekämpfung von Waldbränden mitzuwirken. Insbesondere ist zu beachten, dass im Wald nicht geraucht werden darf. Brennende oder glimmende Gegenstände dürfen im Wald und in einem Abstand von weniger als 100 Metern vom Wald nicht weggeworfen oder sonst unvorsichtig gehandhabt werden.

Im Wald und in einem Abstand von weniger als 100 Metern vom Wald darf nur mit Genehmigung des Forstamtes Feuer angezündet und unterhalten oder offenes Licht gebraucht werden.

Im Falle eines Waldbrandes im Zuständigkeitsbereich des Forstamtes Otterberg verständigen Sie bitte den jeweiligen Revierbeamten, während der Bürozeiten das Forstamt Otterberg, Tel.: 06301 - 79260 sowie die Feuerwehr Tel.: 112.

Das Forstamt Otterberg dankt für Ihre Mithilfe.

## What's going on this week?

### What's going on this week?

#### Wednesday, August 26:

Guided Segway Tour around Lohnweiler

The union community Lauterecken-Wolfstein will offer a guided Segway tour around the village of Lohnweiler. The tour starts at 2 p.m. and will take approximately 2 hours. Meeting point for the tour is Schulstrasse 25 next to the Lohnweiler fire department. Participation fee is € 40 per person. The tour is only available for a limited number of participants. Please register for participation with the Lauterecken-Wolfstein tourist office by calling 06382-791116 or sending an email to [tourismus@vg-lw.de](mailto:tourismus@vg-lw.de). Enjoy exploring the scenic area by Segway!

**Address: Schulstrasse 25, 67744 Lohnweiler**

#### Friday, August 28:

“RAMSTEIN SUMMER LOUNGE” at Congress Center Ramstein  
On Friday, August 28 the Band „Birch Tree“ will be performing on the “RAMSTEIN SUMMER LOUNGE” stage. The event is hosted at the newly constructed square between the Ramstein Bus Station and the

CCR-Building. Birch Tree is a newly founded band from the Southwestern Palatinate. The five experienced musicians have set themselves the goal of playing what they enjoy. The arrangements are predominantly made for female vocals. The band has an extensive repertoire: On their set list you will find Rock classics like "Toto - Hold the line" or "Meat Loaf - I'd do anything for love" as well as some funk numbers (Bruno Mars - Uptown Funk), and of course current chart hits. The restaurant "Die Bühne-Backstage" serves snacks and various drinks. Admission to the event area from 6 p.m. The band starts performing at 7.30 p.m. Important: To participate you have to book your ticket in advance at the box office of Congress Center Ramstein! (Phone: 06371 - 592 220; Address: Am Neuen Markt 4, 66877 Ramstein; Opening hours: Monday - Friday 9:30 a.m. - 12.30 p.m. and 2 p.m. - 5.30 p.m.). Tickets are € 5 per person - one free drink is included! There is only a limited number of tickets available. To comply with Corona protective measures visitors upon arrival will be directed to their reserved seats and will have to provide their personal contact information.

**Address: Am Neuen Markt 4, 66877 Ramstein**



At present our "Window to Rheinland-Pfalz - Ramstein Gateway" information center located in the Kaiserslautern Military Community Center (KMCC) on Ramstein Air Base is open Monday to Friday from 9 a.m. to 1 p.m. If you have any questions about the local area, please do not hesitate to contact us. The face masks in German-American friendship design and the slogan "Ramstein - We stay together! / Wir halten zusammen!" are available at the information counter for the price of EUR 8 each.

Window to Rheinland-Pfalz  
Ramstein Gateway  
Building 3336 (KMCC)  
66877 Ramstein Air Base  
Phone: 06371- 406 208  
E-mail: kmcc@infocenter-ramstein.de  
www.ramstein-gateway.com

## Aus unseren Schulen

### Die Einschreibung der Schulanfänger im Schuljahr 2021/22

in den Grundschulen der Verbandsgemeinde Ramstein-Miesenbach findet wie folgt statt:

#### Grundschule Hütschenhausen

Montag, 07.09.2020 von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr Schulhaus Spesbach  
Mittwoch, 09.09.2020 von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr Schulhaus Spesbach

Montag, 14.09.2020 von 09.00 Uhr - 12.00 Uhr Schulhaus Hütschenhausen

Mittwoch, 16.09.2020 von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr Schulhaus Hütschenhausen

#### Grundschule Ramstein-Miesenbach (Wendelinusschule)

Donnerstag, 10.09.2020 von 09.00 bis 11.00 Uhr

Freitag, 11.09.2020 von 14.00 bis 16.00 Uhr

Montag, 14.09.2020 von 09.00 bis 11.00 Uhr

Mittwoch, 16.09.2019 von 14.00 bis 16.00 Uhr

in der Wendelinusschule im Stadtteil Ramstein, Nollstraße 32

#### Grundschule Steinwenden

Dienstag, 08.09.2020

Kinder aus Steinwenden, Weltersbach und Niedermohr von 14.00 bis 15.00 Uhr

Kinder aus Obermohr, Schrollbach und Reuschbach von 15.00 bis 16.00 Uhr

in der Grundschule Steinwenden, Goethestraße 1 angemeldet.

Alle Kinder, die vor dem **1. September 2021** ihren 6. Geburtstag haben, müssen angemeldet werden.

Für die Kinder, die noch nicht schulpflichtig sind, findet die Anmeldung im Februar 2021 statt.

**Bei der Anmeldung ist das Kind mitzubringen.** Eine Abstammungsurkunde des Kindes oder das Familienstammbuch oder der Aufnahmebescheid/Registrierschein, bei getrennt lebenden Eltern ist ein Sorgerechtsnachweis vorzulegen.

Ebenfalls vorzulegen ist eine Bescheinigung über den Kindergartenbesuch. Alle Kinder, die keinen Kindergarten besuchen, werden auf Sprachförderung überprüft.

Die Eltern unterrichten die Schulleiterin / den Schulleiter über eine offensichtliche oder vermutete Behinderung des Kindes.

## Jugend-Büro

### Mitteilungen des Jugendbüros der Verbandsgemeinde

#### Deutsch lernen - Deutsch trainieren

Jede/r ist willkommen - Anmeldung im Jugendbüro

#### Montags:

09.00 Uhr - 10.30 Uhr

16.15 Uhr - 16.45 Uhr

#### Mittwoch:

09.00 Uhr - 10.30 Uhr

#### Donnerstags:

16.15 Uhr - 16.45 Uhr

#### Beratung „Integrationskurse“: jeden Dienstag von 14.00 - 16.00 Uhr ist Frau Stefanie Cronauer im Jugendbüro.

Alle Fragen und Anmeldemodalitäten für einen B1 - Integrationskurs beantwortet und erledigt sie während dieser Zeit.

#### „Schach macht schlau“ für junge Leute

In unserem Kooperationsprojekt mit dem Schachclub Ramstein-Miesenbach können junge Leute ortsnah das Schachspiel erlernen oder auch verbessern. Jede/r ist willkommen!

**Ort:** Veranstaltungsraum des Jugendbüros, Steinwendener Str. 4 in Ramstein

**Zeit:** jeden Dienstag 17.00 - 18.30 Uhr

**Leitung:** Manuel Weller

Wer also das Schachspielen lernen will, ist herzlich willkommen!

#### SOS - Familienhilfzentrum ist da

Seit vielen Jahren arbeitet das Jugendbüro der VG sehr vertrauensvoll und effektiv mit dem SOS Familienhilfzentrum in Kaiserslautern zusammen.

Das SOS-Familienhilfzentrum in Kaiserslautern ist auch in der aktuellen Situation besetzt. Für den Fall, dass der Stress in der Familie steigt und die Probleme zu viel werden sind wir rund um die Uhr telefonisch für Dich erreichbar.

**Unsere Nummer lautet: 0631/ 316 440**

Das FHZ hilft Kindern, Jugendlichen und Familien, die unter besonders schwierigen Bedingungen leben, von seelischer oder körperlicher Gewalt oder Vernachlässigung bedroht oder betroffen sind oder die sexuelle Übergriffe erlebt haben.



## Gemeinde

### Hütschenhausen

**Matthias Mahl**  
Ortsbürgermeister

Bürgermeistersprechstunden:  
Die Sprechstunden finden bis auf Weiteres nur noch telefonisch unter der 0151 7085 2546 freitags von 17.30 - 18.30 Uhr statt.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

Aufgrund der Anordnung der Bundesregierung und der aktuellen Landesverordnung zur Corona-Pandemie müssen alle Großveranstaltungen (dazu gehören auch Kerwen und Märkte) bis einschließlich 31. Oktober 2020 abgesagt werden.

Hierunter fallen leider auch alle Kerwen in der Ortsgemeinde Hütschenhausen:

Kerwe in Katzenbach, **vom 4. bis einschließlich 8. September 2020**, Kerwe in Spesbach, **vom 2. bis einschließlich 5. Oktober 2020** und die

Kerwe in Hütschenhausen, **vom 17. bis einschließlich 20. Oktober 2020**.

Hütschenhausen, den 19. August 2020

gez. Matthias Mahl, Ortsbürgermeister

## Bürgerbus Hütschenhausen fährt wieder

Der Hütschenhausener Bürgerbus „EMil“ fährt wieder unter Einhaltung besonderer Hygienevorschriften.

So müssen vor Fahrbeginn die **Hände desinfiziert** werden, Fahrer und Fahrgast tragen **Mund-/Nasenschutz**, es befindet sich immer nur **ein Fahrgast** im Bus, möglichst auf der Rückbank. Zwischen den Vordersitzen und der Rückbank ist ein sogenannter Spuckschutz installiert und nach jeder einzelnen Fahrt wird der Innenraum desinfiziert.

Die Fahrzeiten sind:

**montags, mittwochs, donnerstags und freitags**

zwischen 9:00 Uhr und 14:00 Uhr.

Donnerstags fährt der Bus nach Ramstein.

**WICHTIG:** Rufen Sie bitte rechtzeitig vor dem gewünschten Fahrtantritt an!

Das Telefon - **0175-7750505** - ist immer an den Fahrtagen von 8:00 Uhr bis 14:00 Uhr besetzt.

**in Hütschenhausen:** Tankstelle und Kfz-Werkstatt Otto Christmann, Hauptstraße 1b (oberhalb der Zufahrt zur Waschhalle)

**in Katzenbach:** Tankstelle Mathias Menges, Brunnenstraße 61 (Seitenwand des Hauptgebäudes)



Die Inhaberin der Kranich-Apotheke, Katja Trimborn, neben ihrem Rezeptbriefkasten auf dem Betriebsgelände der Firma Otto Christmann und (rechts) in Katzenbach mit Tankstellenbetreiber Mathias Menges am neu aufgehängten Rezeptbriefkasten.

**in Spesbach:** Mehrzweckhalle, Jahnstraße (Zufahrt zum Dorfanger)

**in Spesbach:** Neben dem Gebäude Ramsteiner Straße 35 (Sparkassenfiliale/Immobilien Konradi)



Katja Trimborn mit Ortsbürgermeister Matthias Mahl an der Einfahrt zum Dorfanger neben der Mehrzweckhalle in Spesbach und mit dem Gebäudeeigentümer Denis Schneider und Freundin Christina in der Ramsteiner Straße



**Gemeinde**  
**Kottweiler-Schwanden**

Bürgermeistersprechstunde:  
jeden Montag von 18.00 bis 19.00 Uhr  
im Bürgermeisterdienstbüro des Gemeindehauses.  
Telefon 06371/57256 oder 0176/32621459

**Gabriele Schütz**  
Ortsbürgermeisterin

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

#### Öffentliche Sitzung des Gemeinderates

Am **Donnerstag, 3. September 2020, um 20.00 Uhr**, findet in der Sulzbachhalle in Kottweiler-Schwanden eine Sitzung des Gemeinderates Kottweiler-Schwanden statt.

#### Tagesordnung

##### der öffentlichen Sitzung

1. Rückhaltebecken „Am Breitenacker/Sauerwiese“
  - a) Übernahme der Eigenleistung
  - b) Umlegung der Ausgleichsfläche
2. Neubeschaffung eines Spielturmes für die Kita „Bärenbusch“
3. Unterrichtung des Gemeinderates gemäß § 21 GemHVO

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

Lesewanderung



Lust auf einen Spaziergang durch den Wald?  
Und dabei Geschichten vom **Räuber Hotzenplotz** hören?

am Mittwoch den  
**09.09.2020**  
um **17:00 Uhr**

für Kinder von 6 - 10 Jahre  
evtl. mit Begleitperson

**Treffpunkt:**  
Parkplatz TSV-Sportheim  
Sitzunterlage mitbringen

**Veranstalter: Gemeindebücherei Hütschenhausen**

## Apothekenservice weiter ausgebaut

Die Bürgerinnen und Bürger der Ortsgemeinde Hütschenhausen können sich auf ein neues Serviceangebot ihrer Apotheke vor Ort freuen, wodurch die Versorgung mit notwendigen Medikamenten in unseren drei Ortsteilen noch weiter verbessert wird:

Mit Unterstützung örtlicher Geschäftsleute, Privatpersonen und der Ortsgemeinde stellt die Kranich-Apotheke für Berufstätige und Menschen, die nicht mobil sind, Briefkästen zur Verfügung, in die unsere Bürgerinnen und Bürger ihre Rezepte oder Bestellungen einwerfen können, so dass sie nicht zwingend an die Öffnungszeiten der Apotheke gebunden sind.

Die Kästen werden an jedem Wochentag (Montag bis Freitag) um 12 Uhr geleert. Vorrätige Artikel werden am gleichen Tag nach 17:30 Uhr geliefert.

Wichtig ist, dass die Rezepte und Bestellungen immer mit der telefonischen Erreichbarkeit des Bestellers versehen sind!

Außer an der Kranich-Apotheke selbst (Hauptstraße 119) finden Sie die Briefkästen noch an folgenden Örtlichkeiten:

4. Kerwe
5. Dorfmoderation
6. Renovierungsarbeiten der Gaststätte Sulzbachhalle
7. Flurbereinigung
8. Verschiedenes

66879 Kottweiler-Schwanden, 24.08.2020  
gez. Gabriele Schütz, Ortsbürgermeisterin

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Diamantene Hochzeit der Eheleute Natter

Am 19. August feierte das Ehepaar Waltraud und Gerhard Natter ihren 60. Hochzeitstag im Kreise ihrer Familie, Freunde und Nachbarn. Von Seiten der Ortsgemeinde gratulierte der 1. Beigeordnete Dominik Müller dem rüstigen Ehepaar und wünschte den beiden noch viele gemeinsame Jahre bei bester Gesundheit.

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### Gratulation zum Geburtstag



In der Ortsgemeinde Steinwenden gab es für Bürgermeister Matthias Huber in der letzten Woche gleich zweimal Grund zur Freude. Der Bürgermeister hatte die besondere Ehre, Frau Gisela Baus zum 90. Geburtstag und Herrn Hilarius Kurz zum 95. Geburtstag zu gratulieren. Die beiden rüstigen Jubilare feierten im Kreise ihrer Familien und freuten sich über viele Gratulanten. Bürgermeister Huber überbrachte die Grüße und Glückwünsche der Ortsgemeinde und wünschte den beiden noch viele schöne Jahre bei guter Gesundheit.



### Gemeinde Niedermohr

**Uli Zimmer**  
Ortsbürgermeister

Bürgermeistersprechstunde:  
Ort und Zeitpunkt nach  
tel. Vereinbarung unter 06383 949073 o. 0177/5566055  
oder buergermeister@niedermohr.de  
App der Ortsgemeinde im Google Playstore unter: Niedermohr  
Anmeldung zum Newsletter auf der Homepage.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

Aufgrund der Anordnung der Bundesregierung und der aktuellen Landesverordnung zur Corona-Pandemie müssen alle Großveranstaltungen (dazu gehören auch Kerwen und Märkte) bis einschließlich 31. Oktober 2020 abgesagt werden.

Hierunter fällt nun leider auch die Kerwe in Reuschbach,

**vom 25. bis einschließlich 29. September 2020.**

Niedermohr, den 19. August 2020  
gez. Ulrich Zimmer, Ortsbürgermeister



### Stadt Ramstein-Miesenbach

**Ralf Hechler**  
Bürgermeister

Rathaus Ramstein • Am Neuen Markt 6 • Zimmer 209  
Telefon: 06371 592-102 • buergermeister@ramstein.de  
Sprechstunde nach Vereinbarung

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

#### Stadtratssitzung im CCR

Am **Donnerstag, dem 3. September 2020, um 19.00 Uhr** findet im **großen Saal des Congress Center Ramstein (CCR)** eine Sitzung des **Stadtrates Ramstein-Miesenbach** statt.

#### Tagesordnung

##### der öffentlichen Sitzung

1. Bebauungsplan „Ehemaliges Raiffeisengelände“, Stadtteil Ramstein;
- 1.1 Behandlung der eingegangenen Bedenken und Anregungen
- 1.2 Auslegungs- und Beteiligungsbeschluss gemäß § 3 Abs. 2 BauGB, § 4 Abs. 2 BauGB und § 2 Abs. 2 BauGB
2. Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens nach § 36 BauGB; Errichtung und Betrieb einer LNG-Betankungsanlage incl. Lagerung
3. Zustimmung zu Spenden im Bereich der Stadt
4. Informationen

##### der nichtöffentlichen Sitzung

5. Grundstückangelegenheiten

66877 Ramstein-Miesenbach, 25.08.2020  
gez. Ralf Hechler (Stadtbürgermeister)

## Sonstige Bekanntmachungen und Mitteilungen

### „Touch´n Go“ auf der Ramsteiner Sommer Lounge Bühne

Das geplante deutsch-amerikanische Freundschaftsfest auf dem John-F.-Kennedy-Platz in Ramstein musste zwar leider abgesagt wer-



### Gemeinde Steinwenden

**Matthias Huber**  
Ortsbürgermeister

Telefon: 06371 71625, Mobil: 0160 2331924  
Bürgermeistersprechstunde:  
am 1. Montag im Monat von 18.30-19.30 Uhr im  
Bürgerhaus Obermohr,  
ansonsten im Dorfgemeinschaftshaus Steinwenden

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

Aufgrund der Anordnung der Bundesregierung und der aktuellen Landesverordnung zur Corona-Pandemie müssen alle Großveranstaltungen (dazu gehören auch Kerwen und Märkte) bis einschließlich 31. Oktober 2020 abgesagt werden.

Hierunter fällt nun leider auch die Kerwe in Steinwenden

**vom 9. bis einschließlich 12. Oktober 2020.**

Steinwenden, den 19. August 2020  
gez. Matthias Huber, Ortsbürgermeister

den, eine kleine Entschädigung gab es aber dennoch: am Sonntagmittag gastierte die Rock-/Pop-Formation der USAFE-Band „Touch 'n Go“ auf der Bühne am Congress Center in Ramstein.



*Bürgermeister Ralf Hechler begrüßte zusammen mit Oberst Matthew Husemann und Burgel Stein vom CCR die Gäste.*

Bürgermeister Ralf Hechler begrüßte die Musiker zu Beginn des Konzertes sowie Oberst Matthew S. Husemann, den stellvertretenden Kommandeur des 86. Lufttransportgeschwaders vom Flugplatz Ramstein und schenkte Ihnen eine Gesichtsmaske mit deutsch-amerikanischem Logo und der Aufschrift „We stay together“. Hechler bedankte sich für die Zusage der Band, die das Jahr über in verschiedenen Zusammensetzungen unzählige Auftritte auf dem europäischen und afrikanischen Kontinent absolviert.

Dass die Profimusiker ihr Handwerk verstehen, zeigten die sechs Akteure bei ihrem Auftritt in Ramstein. Hits und weniger bekannte Songs aus Rock, Pop, Country und R&B begeisterten die Gäste. Mit aufregenden Interpretationen und einem perfekten Sound spielten sich die Musiker in die Herzen der Zuhörer. Dazu servierte die Gaststätte „Die Bühne / Backstage“ Getränke und Essen - vom amerikanischen pulled pork Burger bis zum deutschen Rollbraten.



*Sängerin Linda Casul und Sänger Clint Whitney sorgen zusammen mit den Musikern (v.l.) Robert Barnes, Bryan Smith, Joseph Whitt und Alberto Cosano für tolle Stimmung vor dem CCR (Fotos: St. Laves).*

## Kinder des MOMS Club Kaiserslautern malen für die Bewohner des DRK-Seniorenzentrums

Kinder des MOMS Club Kaiserslautern haben Bilder für das DRK Seniorenzentrum in Ramstein am Kennedyplatz gemalt. In der Gruppe waren Kinder von 2 bis 9 Jahren. 22 Bilder wurden nun zusammen mit kleinen Fitnessgeräten von der Präsidentin Brianna Denson und ihrer Stellvertreterin, Rebecca Hayworth, an die DRK Einrichtung in Ramstein übergeben. Die Bewohner des Seniorenzentrums können sich nun aus den Leinwandbildern ein Lieblingsbild aussuchen, das sie mit in die eigenen Räume nehmen können.

Der Kontakt entstand über John Constance, Koordinator des Landesprojektes „Willkommen in Rheinland-Pfalz! Unsere Nachbarn aus Amerika“, eine Organisation der Atlantische Akademie Rheinland-Pfalz. So sollen in Ramstein und dem gesamten Landkreis Kaiserslautern die Deutsch-Amerikanischen Beziehungen zwischen den Bürgern beider Länder gefördert und vertieft werden.



*Bilder- und Sachspende für das DRK-Seniorenzentrum Ramstein (v.l.): Einrichtungsleiterin Carolin Glaser, Brianna Denson und Rebecca Hayworth vom MOMS-Club sowie John Constance von der Atlantischen Akademie (Foto: St. Laves)*

DRK-Kreisgeschäftsführer Michael Nickolaus und Einrichtungsleiterin Carolin Glaser begrüßten die Gäste. Die Beteiligten des MOMS Club Kaiserslautern hätten sich, so die Präsidentin Brianna Denson, sehr über die Möglichkeit gefreut, dem Seniorenzentrum mit der Bereitstellung von Kinderkunstwerken und der Anschaffung von Fitnessgeräten helfen zu können, um einen positiven Akzent in dieser schwierigen Corona-Zeit zu setzen. Mit seinen Möglichkeiten sei der Club bestrebt, die deutsch-amerikanische Gemeinschaft zu unterstützen.

Der MOMS Club Kaiserslautern (MOMS steht für „Moms offering moms support“) ist eine Unterstützungsgruppe für nicht berufstätige Mütter, die dem US-Militär in der Region um Ramstein und Kaiserslautern angehören. Die Gruppe ist Teil eines internationalen Vereins, MOMS Club International, der sich über die ganze Welt erstreckt. Der lokale Club der Militärgemeinde Kaiserslautern bietet Spielgruppen an, sammelt Spenden und führt Unterstützungsprojekte für die amerikanische Militärgemeinde und die deutschen Gemeinden durch. Sie haben derzeit 57 Mitglieder und nehmen gerne neue Mitglieder auf.

## Straßenbauarbeiten gehen weiter



In der Rathenastraße in Miesenbach wurden die Anwohner über die lang ersehnte Fortführung der Ausbauarbeiten informiert. Seit Montag vergangener Woche haben die Arbeiten zur Einbindung der Leitungen in die Ramsteiner Straße stattgefunden. Die Ampel ist inzwischen wieder abgebaut. Die Stadtwerke sind an den Hausanschlüssen dran, seit Montag werden die Randsteine gesetzt und die Kabelleitungen fortgeführt.



Die Nelkenstraße in Ramstein ist inzwischen fertig ausgebaut, der zweite Bauabschnitt in der Lilienstraße wurde mit dem Abfräsen

der Oberfläche begonnen. Nun sind die Stadtwerke mit den Versorgungsleitungen dran - Strom, Gas, Wasser und Breitband. Der Abwasserkanal ist in Ordnung, so dass die Arbeiten zügig weitergehen können. Bis November soll auch dieser Bereich komplett fertig gestellt sein.



Das letzte Teilstück der Straße „Am Heiligenwoog“ in Ramstein ist ebenfalls im Endausbau. Durch den „Corona-Stopp“ und die Umstellung des Bauablaufes der Firma hat es nun am Ende doch länger als die anvisierte Zeit von insgesamt zwei Jahren gedauert. Mit zwei Monaten Verzug liegt die Baustelle dennoch ordentlich in der Zeit. Für den September ist die Schlussdecke geplant, Anfang Oktober könnte der Straßenzug eingeweiht werden.

## Der Grundstein für die neue Kindertagesstätte ist gelegt



Vergangenen Freitag fand im Altenwoog in Miesenbach die Grundsteinlegung für die neue Kindertagesstätte statt. Bürgermeister Ralf Hechler konnte dazu zahlreiche geladene Gäste begrüßen und zeigte sich erfreut über den raschen Baufortschritt nach dem Spatenstich im Juni. Die ersten Kinder seien im benachbarten Provisorium, der ehemaligen neuapostolischen Kirche, eingezogen und könnten somit in direkter Nachbarschaft ihr neues Domizil wachsen sehen.



Architekt Hans Torner, der den Neubau geplant hat, stellte das Projekt vor: die neue Kindertagesstätte wird Platz für vier Gruppen haben. Trotz der nicht ganz einfachen Hanglage ist der Bauplatz schön gelegen, in Steinwurfweite zum Seewoog und nahe an Wald und Natur. Bis zum Herbst 2021 soll der Neubau bezogen werden. Dann könnten über 430 Jungs und Mädchen die insgesamt fünf Kindertagesstätten in Ramstein-Miesenbach besuchen. Rund 2,3 Millionen Euro investiert die Stadt in den Neubau. Rund 600.000 Euro steuert das Land bei und rund 360.000 Euro der Landkreis. Die Bauabteilung der Verbandsgemeinde begleitet und betreut die Maßnahme, unterstützt von Architekt Hans Torner.



Der Grundstein wurde von Bürgermeister Hechler gefüllt mit einer Urkunde sowie mit Plänen, Münzen und aktuellen Zeitungen und vom Architekten fachmännisch verschlossen. Mit drei Hammerschlägen beendeten der Bürgermeister und die Stadtbeigeordneten Gisela Pfaff als zuständige Dezernentin für die Kindertagesstätten die Zeremonie.

## Congress Center Ramstein

### Genusskarte

#### Aperitif

**Limonengras Spritz** 5,20 €  
Limonengrassenz, Sekt, Sprudel und Zitronenthymian

#### Vorspeise

**Pfälzer Surf and Turf** 11,90 €

Blutwurst im Bricketig, lauwarmer geräucherter Forelle mit gerösteten Kräuterbutter-Crostini, Dijonsenfopping, buntem Kressesalat und gepickeltem Mini-Maiskolben

**Feine Pfifferlingsuppe** 5,60 €

mit geröstetem Ciabatta-Brot und einem Topping aus Frischkäse-Schmand und Katenschinken

#### Hauptgang

**Rosa gebratener Rinderrücken** 22,90 €

auf buntem Quinoa mit Bohnenmelange und Sardellencrustion

**gebratene Serviettenknödelaler** 14,90 €

mit Pfifferlingen a la creme aromatisiert mit Rosmarin und Knoblauch, abgerundet mit Riesling vom Weingut Otto Görger

**Steinbeißerfilet** 23,90 €

im würzigen Serranoschinkenmantel auf buntem Zucchiniemüse dazu einen pikanten Windbeutel gefüllt mit Zitronen-Limetten-Creme

#### Nachspeise

**Panna Cotta Variation** 7,90 €

mit erlesenen Beeren und Crumble

Restaurant Die Bühne  
Am Neuen Markt 4  
66877 Ramstein-Miesenbach  
Tel.: 06371/5980517  
www.restaurant-diebuehne.de

Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Freitag und Sonntag 11.30 bis 14.00 Uhr  
sowie ab 17.00 Uhr  
Samstag ab 17.00 Uhr | Montag Ruhetag

## NICHTAMTLICHER TEIL

### Aus Vereinen und Verbänden

#### Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen beim FV Olympia

**Ramstein-Miesenbach.** Unter Einhaltung der Hygienevorschriften und des Abstandsgebotes lädt deshalb der FV „Olympia“ Ramstein 1912 e.V. zu seiner **Jahreshauptversammlung 2020** ein. Diese wird kommenden Montag, 31. August, ab 19 Uhr im Sportheim am Hocht 1, Stadtteil Ramstein, durchgeführt. Hierzu sind alle Mitglieder der „Olympia“ herzlich eingeladen. Auf der Tagesordnung stehen neben den Tätigkeitsberichten der Vereinsführung sowie der Abteilungen auch die Neuwahl der Vorstandschaft für die kommenden beiden Jahre.

#### Altkleidersammlung der Kolpingfamilie Obermohr

**Obermohr.** Die Kolpingfamilie führt in Obermohr wieder eine Schuh- und Kleidersammlung durch. Gesammelt werden gute tragfähige Kleider, d.h. Anzüge, Hemden, Hosen, Woll- und Stricksachen, Bett- und Haushaltswäsche, Schuhe (paarweise gebündelt) sowie Unterwäsche für Erwachsene und Kinder. Die Sammeltüten werden demnächst in die Haushalte verteilt. Es werden aber auch alle anderen Plastiktüten und sonstige Verpackungen mitgenommen. Die Abholung der Kleider erfolgt am **Samstag, 19. September, ab 8 Uhr** durch ein gekennzeichnetes Fahrzeug der Kolpingsfamilie. Bitte legen Sie das Sammelgut gut sichtbar an den Straßenrand.

In diesem Jahr bieten wir auch eine Sammlung in Weltersbach und Steinwenden an. Hierzu bitten wir um telefonische Information mit Angabe der Adresse. Die Sammeltüten werden dann verteilt und am Abfuhrtag an der angegebenen Adresse abgeholt. Bitte telefonisch melden bei Wolfgang Huber (Tel. 06371/52651) oder Andreas Traumer (06371/58769). Auch wer noch Sammelbeutel benötigt, meldet sich bitte bei Andreas Traumer.

Der Erlös ist wieder für die Kolpinghilfe in Brasilien bestimmt. Die Kolpingfamilie Obermohr bedankt sich bereits jetzt schon bei allen Spendern.

#### Seniorenachmittag fällt weiterhin aus

**Steinwenden.** Wegen der nach wie vor bestehenden Auflagen und Einschränkungen für Veranstaltungen wegen der Corona-Pandemie fällt der Seniorenachmittag des Senioren-Kreises St. Josef Steinwenden weiterhin leider aus, da die Sicherheitsmaßnahmen nur schwer erfüllbar sind.

#### Blut spenden in Hütschenhausen am 4. September

**Hütschenhausen.** Der Ortsverein Moorbachtal e.V. des Deutschen Roten Kreuzes führt am Freitag, 4. September, im Bürgerhaus in Hütschenhausen, Hauptstraße 74, von **16.30 bis 19.30 Uhr** einen Blutspendetermin durch. Wir bitten alle Spender, vor der Spende ausreichend Flüssigkeit zu sich zu nehmen (ca. 1,5 bis 2 Liter). Außerdem müssen Sie sich aus rechtlichen Gründen mit Personalausweis und Blutspenderpass ausweisen.

Personen, die Blut spenden wollen, benötigen eine geeignete Mund- und Nasenbedeckung. Geeignet sind Masken aus dem medizinischen Fachhandel, selbst genähte Masken oder auch Schals oder Buffs. Wenn möglich, bringen Sie bitte Ihren eigenen Kugelschreiber mit.

**Aus aktuellem Anlass erhalten die Spender keinen Imbiss mehr vor Ort, sondern ein Lunchpaket zum Mitnehmen.**

#### Stammtisch U100

**Steinwenden.** Die Stammtischler der U100 können sich unter Beachtung der Sicherheitsmaßnahmen zur Zusammenkunft wieder im „Griffelkaschde“ zum Stammtisch treffen. Nächster Treff ist am Donnerstag, 3. September, ab 19.30 Uhr.

#### Kelterbeginn beim Obst- und Gartenbauverein

**Ramstein-Miesenbach.** Beim Obst und Gartenbauverein Miesenbach beginnt die Keltersaison, Pressen und Pasteurisieren, am Samstag, 12. September, ab 9 Uhr, nur für Mitglieder. Terminabsprache bei Marvin Elbeck, Telefon 0152 0988 8963, ab dem 7. September. Bitte nicht nach 20 Uhr anrufen. Aufgrund der aktuellen Corona Lage kann in diesem Jahr ausschließlich pasteurisiert werden und die Corona Regeln sind einzuhalten. Das Obst muss gewaschen sein und sollte nicht vor Terminabsprache geerntet werden.

#### Mitgliederversammlung beim SV Kottweiler-Schwanden

**Kottweiler-Schwanden.** Der SV Kottweiler-Schwanden lädt ein zu einer Mitgliederversammlung am Donnerstag, 10. September, um 20 Uhr im Sportheim am Herzerkopf. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem der Tätigkeitsbericht des Vorstandes und die Berichte der einzelnen Abteilungen, der Kassenbericht und der Bericht der Kassenprüfer sowie die Entlastung der Vorstandschaft und der Punkt „Verschiedenes“. Anträge zur Tagesordnung müssen bis spätestens eine Woche vor der Mitgliederversammlung schriftlich beim 1. Vorsitzenden eingegangen sein.

#### Trainingszeiten von Sport plus

**Ramstein/Niedermohr.** Das **Judotraining** von Sport plus findet montags in der Mehrzweckhalle Niedermohr statt, um 17.30 Uhr für Kinder ab fünf Jahre und 18.30 Uhr für Kinder ab 8 Jahre.

Das Judotraining in Ramstein ist dienstags in der Turnhalle der Wendelinusschule, ab 15.45 Uhr für Kinder ab fünf Jahre, und um 16.45 Uhr für Kinder ab acht Jahre.

Freitags ist in der Turnhalle der Wendelinusschule **Piepsi-, Kinder- und Teeniesport**, um 15 Uhr Piepsiesport für Kinder ab zwei Jahre, um 16 Uhr für Kinder ab vier Jahre, um 17 Uhr für Kinder ab sieben Jahre und um 18 Uhr Teeniesport ab zehn Jahren.

**Basketballtraining** ist donnerstags in der Turnhalle der Wendelinusschule, um 18 Uhr für Kinder und um 19 Uhr für Jugendliche und Erwachsene.

Die **Herzgruppe** trifft sich mittwochs um 16.15 Uhr in der Turnhalle der Wendelinusschule.

Weitere Informationen gibt es auf der Homepage unter [www.sport-plus-ev.de](http://www.sport-plus-ev.de) oder bei der Geschäftsstelle unter Tel. 06371-92266.

#### Jahreshauptversammlung beim Akkordeon-Club

**Ramstein-Miesenbach.** Die diesjährige Jahreshauptversammlung des Akkordeon-Clubs Ramstein-Miesenbach findet am Montag, den 21. September, um 18.00 Uhr im Proberaum in der Realschule Plus statt. Auf der Tagesordnung stehen unter anderem Berichte und Entlastung der Vorstandschaft. Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.

#### Trainingsbeginn bei Sport plus in Niedermohr und Ramstein

**Landstuhl.** Mit der Schule nimmt auch Sport plus e.V. seine Trainings-tätigkeit wieder auf. Los geht es montags mit Judo für die Kleinen ab fünf Jahren in der Mehrzweckhalle Niedermohr. Am Dienstag geht es mit Judo für Kinder ab fünf Jahren in der Wendelinus-Grundschule weiter. Aber auch für Menschen mit Herz-Kreislauf-Problemen hat Sport plus das passende Angebot: unter Anleitung der erfahrenen Übungsleiterin Uta Brans können die Teilnehmer jeden Mittwoch Herzsport betreiben.

Donnerstags sind dann die Basketballer dran: in zwei Gruppen, nach Alter gestaffelt, können sich die Kinder und Jugendlichen mit dem Ball so richtig austoben. Das ist auch freitags beim Kindersport möglich, in dem die Kinder im Laufe des Jahres an viele verschiedene Sportarten herangeführt werden.

Alles findet natürlich noch unter dem aktuellen Hygienekonzept der Corona-Bekämpfungsverordnung statt.

## Aus unseren Kirchen

### Termine der protestantischen Kirchengemeinden

**Ramstein-Miesebach.** In unseren Gemeinden wird am kommenden Sonntag, 30. August, wieder Gottesdienst gefeiert. Die Kirchengemeinde Miesebach feiert um 9 Uhr, Ramstein um 10.15 Uhr.

Die **Plätze in unseren Kirchen sind begrenzt und eine Mund-Nasen-Schutzmaske ist Pflicht.** Für weitere Informationen und Angebote schauen Sie auf unserer Homepage vorbei: [www.prot-ramstein-miesebach.de](http://www.prot-ramstein-miesebach.de)

**Anmeldung zum Konfirmandenunterricht:** Nach den Sommerferien beginnt einer Konfirmandenkurs. Jugendliche, die im Jahr 2022 ihren 14. Geburtstag feiern und konfirmiert werden wollen, können noch angemeldet werden. Anmeldung und weitere Informationen im Pfarramt, Tel. 06371 50691 oder [pfarramt.miesebach@evkirche-pfalz.de](mailto:pfarramt.miesebach@evkirche-pfalz.de)

**Gruppen, Kreise und Geburtstagsbesuche:** Bis auf weiteres pausieren alle Gruppen und Kreise unserer beider Kirchengemeinden. Bereits geplante Treffen und Veranstaltungen fallen aus oder werden zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt. Auch auf Besuche zum Geburtstag wird aus Rücksicht auf die Gesundheit der Feiernden vorerst verzichtet.

**Pfarrbüro:** Das Pfarrbüro ist weiterhin besetzt und gerne stehen wir für Seelsorge zu Verfügung. Wir bitten jedoch darum, nicht einfach vorbei zu kommen, sondern zuvor per Email oder telefonisch Kontakt aufzunehmen: Telefon 06371 50691; E-Mail [pfarramt.miesebach@evkirche-pfalz.de](mailto:pfarramt.miesebach@evkirche-pfalz.de)

### Predigt- und Taufgottesdienst sowie ökumenisches Treffen am Fünfeckstein

**Steinwenden/Kottweiler.** Am Sonntag, dem 30. August, finden in der prot. Kirche Steinwenden zwei Gottesdienste statt. Um 10 Uhr versammelt sich die Gemeinde zum Predigtgottesdienst. Anschließend findet um 11 Uhr ein Taufgottesdienst statt. Die Kottweiler-Schwandener Protestanten sind eingeladen, sich mit den Gemeinden aus Mackenbach und Miesebach am Fünfeckstein zu treffen. So können die Bestimmungen der Corona-Verordnungen des Landes Rheinland-Pfalz und die Empfehlungen der Landeskirche eingehalten und das christliche Gemeinschaftsleben dennoch fortgesetzt werden.

Die Konfirmandenstunden finden wie besprochen und nach Vereinbarung mit den Eltern statt. Die „Windelflitzer“ treffen sich jeweils dienstags um 10 Uhr im Gemeindehaus. Die Kirchenhormitglieder werden je nach Stimme zu Proben in der Kirche unter Einhaltung der Abstands- und Belüftungsregeln eingeladen.

### Mitteilungen der protestantischen Kirchengemeinden

**Hütschenhausen.** Die Prot. Kirchengemeinden Spesbach und Hütschenhausen feiern an den kommenden Sonntagen folgende Gottesdienste **unter Einhaltung der geltenden Hygienevorschriften:** am Sonntag, 30. August, um 10 Uhr in Spesbach. In diesem Gottesdienst werden drei Jugendliche der Kirchengemeinde Spesbach konfirmiert. Aufgrund der beschränkten Plätze in der Kirche wollen wir den Gottesdienst auf der Kirchenwiese feiern. In Hütschenhausen findet an diesem Sonntag **kein** Gottesdienst statt.

Am 6. September ist um 9 Uhr Gottesdienst in Spesbach und um 10 Uhr in Hütschenhausen.

Am 13. September ist um 9 Uhr Gottesdienst in Hütschenhausen und um 10 Uhr in Spesbach.

**KIRCHENWAHLEN 2020:** Am **29. November 2020** werden in den Kirchengemeinden unserer pfälzischen Kirche die Presbyterinnen und Presbyter sowie die Ersatzmitglieder für die nächsten 6 Jahre gewählt, aufgrund der Corona-Pandemie diesmal ausschließlich als Briefwahl.

Wahlberechtigt sind alle Kirchenmitglieder, die am Tag der Wahl das 14. Lebensjahr vollendet haben und seit mindestens zwei Monaten ihrer Kirchengemeinde angehören.

Wählbar sind diejenigen Wahlberechtigten, die am Wahltag das 18. Lebensjahr vollendet haben und konfirmiert sind.

Alle Kirchenmitglieder dürfen Kandidatinnen und Kandidaten vorschlagen. Dafür können Sie sich an Pfarrerin Urbatzka (oder die Presbyterinnen und Presbyter) wenden. Die Vorschlagsfrist endet am 4. Oktober 2020. Weitere Informationen erhalten Sie bei Pfarrerin Urbatzka unter Tel. 06371 - 2201.

### Eigener Gottesdienst für die ältere Generation

**Ramstein-Miesebach.** Der Gemeindeausschuss Ramstein-Miesebach lädt alle Seniorinnen und Senioren herzlich ein zu einem Gottesdienst eigens für die ältere Generation am kommenden Dienstagabend, 1. September, um 18.30 Uhr in der Pfarrkirche St. Nikolaus in Ramstein. Viele ältere Gläubige „trauen“ sich offenbar noch immer nicht, den regulären Gottesdienst zu besuchen. Gleichzeitig vermischen sie jedoch das gemeinsame Gebet und die Feier der Eucharistie. Für sie ist dieser Gottesdienst geplant. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Vorbeikommen genügt. Bitte bringen Sie einen Mund-Nasen-Schutz / Gesichtsmaske mit, den Sie beim Betreten der Kirche bitte anlegen und an Ihrem Platz wieder ablegen können. Die geltenden Abstands- und Hygieneregeln werden selbstverständlich eingehalten. Mitglieder des Gemeindeausschusses kümmern sich um die Organisation und helfen Ihnen beim Betreten der Kirche und bei Fragen. Es ergeht herzliche Einladung!

### Mitteilungen der katholischen Kirchengemeinde

**Anmelden zum Gottesdienstbesuch unter Tel. 06371-613680**

**Ramstein-Miesebach.** Zu ihren Gottesdiensten lädt die katholische Kirchengemeinde herzlich ein. Aufgrund der Auflagen wegen der Coronakrise ist die **Zahl der zugelassenen Gottesdienstteilnehmer weiterhin begrenzt!** Wer an einem Gottesdienst teilnehmen möchte, sollte sich **vorher im Pfarrbüro anmelden mit Name, Adresse und Telefonnummer und/oder E-Mail-Adresse unter Telefon (06371) 613680, E-Mail „[pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de)“.** Die Kontaktdaten werden benötigt, um gegebenenfalls die Infektionsketten zurückverfolgen zu können.

**Hier die Termine für die kommenden Gottesdienste (bitte rechtzeitig anmelden!):**

**Donnerstag, 27. August,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Hütschenhausen (max. 30 Teilnehmer).

**Freitag, 28. August,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Steinwenden (max. 25 Teilnehmer).

**Samstag, 29. August,** 8.00 Uhr Marienmesse in Kirchmohr (max. 20 Teilnehmer).

18.00 Uhr Vorabendmesse in der evang. Mackenbach (max. 25 Teilnehmer).

**Sonntag, 30. August,** 9.00 Uhr Heilige Messe in Hütschenhausen (max. 30 Teilnehmer).

10.30 Uhr Heilige Messe **in!Miesebach!** (max. 30 Teilnehmer).

11.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst am Fünfeckstein bei Kottweiler/Miesebach.

**Dienstag, 1. September,** 18.30 Uhr Heilige Messe für unsere Seniorinnen und Senioren in Ramstein (max. 65 Teilnehmer), mitgestaltet vom Gemeindeausschuss.

**Mittwoch, 2. September,** 18.00 Uhr Andacht in Kottweiler-Schwanden (max. 20 Teilnehmer).

**Freitag, 4. September,** 18.30 Uhr Heilige Messe in Miesebach (max. 30 Teilnehmer).

Bei Symptomen einer Atemwegserkrankung oder Fieber dürfen Sie am Gottesdienst nicht teilnehmen. Bei offensichtlichen Anzeichen ist der Zutritt nicht gestattet.

Die Gottesdienstteilnehmer müssen beim Betreten und Verlassen der Kirche einen **Mund-Nasen-Schutz** tragen. Am Platz kann die Maske abgenommen werden. **Emporen** dürfen nicht besetzt werden, an den Eingängen müssen die Besucher die **Hände desinfizieren**. Die **Sitzplätze sind markiert**, um den Abstand zu wahren. Ehepaare und Familien, die im gleichen Haushalt leben, dürfen zusammen sitzen. Auf **Gemeindegang** muss verzichtet werden, eine Schola kann die Gottesdienste mitgestalten. Die **Einzelspendung der Kommunion** erfolgt schweigend. Die Kommunionausteilung (keine Mundkommunion!) erfolgt in möglichst großem Abstand. Die Körbe für die **Kollekte** werden am Ausgang aufgestellt. Ein pfarreigener **Empfangsdienst** sorgt für den Einlass der Berechtigten und dafür, dass die Regeln eingehalten werden.

Für das persönliche Gebet sind tagsüber die Kirchen in Ramstein, Hütschenhausen und Kottweiler-Schwanden geöffnet. Auf der Internetseite „[www.heiliger-wendelinus.de](http://www.heiliger-wendelinus.de)“ und auf der facebook-Seite der Pfarrei finden Sie aktuelle Informationen der Pfarrgemeinde.

Das Pfarrbüro ist telefonisch unter der Nummer **06371 - 613680**, E-Mail: „[pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de](mailto:pfarramt.ramstein@bistum-speyer.de)“ erreichbar zu folgenden Zeiten: **Mo. 9.00-12.00 Uhr, Di. 15.00-18.00 Uhr, Do. 9.00-12.00 Uhr, Fr. 9.00-11.00 Uhr.**

Für pastorale Angelegenheiten oder Fragen zu Krankensalbung und -kommunion, Eheschließungen oder Taufen sind Pfarrer Bernhard Spieß, Kaplan Ebi Abraham und Gemeindeferentin Tina Becker über ihre Diensthandys unter den Nummern 0151 148 798 80 (Spieß), 0151 148 800 00 (Abraham) und 0151 148 796 96 (Becker) erreichbar.

## Sonntags-Gottesdienste der Katholiken jeweils in Miesenbach

**Ramstein-Miesenbach.** Die katholische Kirchengemeinde Hl. Wendelinus weist darauf hin, dass die beiden Sonntagsmessen um 10.30 Uhr am kommenden Sonntag, 30. August und am 13. September nicht in Ramstein sondern in der katholischen Kirche in Miesenbach stattfinden. Auch hier gilt die Bitte, sich rechtzeitig anzumelden im Pfarrbüro in Ramstein, Telefon (06371) 613680. Da an den beiden Sonntagen jeweils um 9 Uhr in Ramstein geschlossene Gottesdienste für die diesjährigen Erstkommunionkinder mit ihren Angehörigen stattfinden, muss die Messe um 10.30 Uhr in Ramstein aufgrund der Corona-Auflagen (Zwischenlüften, Desinfizieren) ausfallen. Also bitte beachten: **Sonntag, 30. August und Sonntag, 13. September: 10.30 Uhr Gottesdienst in Miesenbach!**

## Katholische Sonntags-Gottesdienste in Miesenbach

**Ramstein-Miesenbach.** Die katholische Kirchengemeinde Hl. Wendelinus weist darauf hin, dass die beiden Sonntagsmessen um 10.30 Uhr am 30. August und am 13. September nicht in Ramstein sondern in der katholischen Kirche in Miesenbach stattfinden. Auch hier gilt die Bitte, sich rechtzeitig anzumelden im Pfarrbüro in Ramstein, Telefon (06371) 613680. Da an den beiden Sonntagen jeweils um 9 Uhr in Ramstein Gottesdienste für die diesjährigen Erstkommunionkinder stattfinden, muss die Messe um 10.30 Uhr aufgrund der Corona-Auflagen (Zwischenlüften, Desinfizieren) ausfallen. Also bitte beachten: **Sonntag, 30. August und Sonntag, 13. September: 10.30 Uhr Gottesdienst in Miesenbach!**

## Ökumenischer Gottesdienst am Fünfeckstein

**Kottweiler-Schwanden/Miesenbach.** Die katholischen und evangelischen Kirchengemeinden von Mackenbach und Kottweiler-Schwanden laden alle Christen zur Ökumenischen Familienfeier an der Waldraststätte am Fünfeckstein ein. Im Anschluss besteht Gelegenheit zum Picknick! Bitte Essen und Trinken mitbringen. Termin des Gottesdienstes ist am **Sonntag, 30. August, um 11 Uhr** am Fünfeckstein. Sie erreichen die Lichtung vom Golfparkplatz Mackenbach aus in rund 15 Minuten Fußweg Richtung Kottweiler-Schwanden.

## Allgemein

### Mit Anita Schäfer im Gespräch

**Pirmasens.** Die CDU-Bundestagsabgeordnete Anita Schäfer bietet Bürgerinnen und Bürgern Sprechstunden in ihrem Wahlkreisbüro, Luisenstraße 39, in Pirmasens an. Auf Wunsch können einzelne Gespräche auch an einem anderen Ort stattfinden. Zwecks Terminkoordination wird um Anmeldung unter der Telefonnummer 06331 / 283529 oder per E-Mail an anita.schaefer.wk@bundestag.de gebeten.

### Bürgersprechstunde des SPD-Landtagsabgeordneten Daniel Schöffner

**Landstuhl.** Der SPD-Landtagsabgeordnete Daniel Schöffner bietet allen Bürgerinnen und Bürgern seines Wahlkreises Bürgersprechstunden an. Die Sprechstunde kann entweder im Wahlkreisbüro, Ludwigstraße 2, in Landstuhl, telefonisch oder auch vor Ort stattfinden. Alle Bürgerinnen und Bürger der Verbandsgemeinden Bruchmühlbach-Miesau, Landstuhl, Ramstein-Miesenbach und Weilerbach können sich mit ihren Fragen und Problemen im Umgang mit öffentlichen Institutionen und Ämtern an den Abgeordneten wenden. Um telefonische Terminvereinbarung unter der Nummer 06371/ 9468774 wird gebeten.

### Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Baumfällung

(auch in Risikolagen) sowie alle haus- und gartennahen Arbeiten  
preiswert + pünktlich + professionell, inkl. Entsorgung  
Tel.: 0176 / 84 49 03 20 od. 06303 / 8 17 14 77

# FAMILIEN leben

„Alles hat seine Stunde. Für jedes Geschehen unter dem Himmel gibt es eine bestimmte Zeit“  
Kohelet 3,1

Nun heißt es für mich in Dankbarkeit und Gelassenheit Abschied zu nehmen von meiner 44-jährigen Tätigkeit als Erzieherin, mit Montessori-Diplom, im Montessori-Kindergarten, St. Nikolaus, in Ramstein - davon mehr als 40 Jahre als Gruppenleiterin. Mehr als 400 Kinder durfte ich in meiner Gruppe betreuen - mehr als 1.000 Kinder und deren Angehörige durfte ich im Kiga kennen- und schätzenlernen. Mein erstes Jahr leistete ich als Vorpraktikantin im Miesenbacher Kindergarten ab.

#### Ein herzliches Dankeschön an alle,

- die mich unterstützt haben und Vertrauen entgegenbrachten  
- die eine unvergessliche Abschiedsfeier geplant und durchgeführt hatten  
- kleinen und „großen“ Kinder - danke, dass ich euch ein Stück eures Lebensweges begleiten durfte - ich werde euch nie vergessen - seid fest umarmt.

Danke für die guten Wünsche, Geschenke und Geldspenden zugunsten des Caritas Baby Hospitals in Bethlehem. Es war mir eine große Freude und eine Ehre in einem christlichen Kindergarten arbeiten zu dürfen.



Frieden und Wohlergehen,  
Gottes Segen und Gesundheit  
wünscht euch/Ihnen allen

Gerda Hoffmann

### Gartenarbeiten, Baumfällung, Heckenschnitt

(auch in Risikolagen) sowie alle haus- und gartennahen Arbeiten  
preiswert + pünktlich + professionell, inkl. Entsorgung.

Fa. Hajdarmataj | Tel.: 0176 62410827 | 0631 6257931

### Baumfällung und Gartenarbeiten

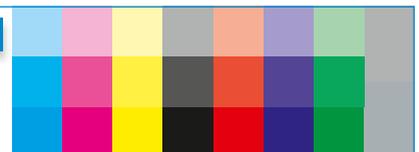
(auch in Risikolagen) Heckenschnitt, Mäharbeiten, Zaunbau,  
Rasenverlegen u. v. m., preiswert, inkl. Entsorgung

Telefon: 0176 638 501 56

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen  
und gestalten:

[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



### Gartenarbeiten aller Art

- Baumfällung (speziell Risikolage)
  - Baumstammfräsen/-Entwurzlung
  - Heckenschnitt und Sträucher
  - Obstbäume schneiden
  - Rollrasen anlegen und säen
  - Steingarten u. Pflastersteine anlegen
  - Mäharbeiten/Vertikutieren
  - Inkl. Abtransport
- preiswert und professionell ☎ 06303-87617 oder 0176-64617164

# ABSCHIED nehmen

BEERDIGUNGSINSTITUT  
MÜLLER



Moorstraße 30  
66879 Steinwenden  
Telefon 06371 5 05 86  
[www.m-bestattungen.de](http://www.m-bestattungen.de)

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEEBESTATTUNGEN  
ÜBERNAHME ALLER FORMALITÄTEN

// Abfluss verstopft?  
Wir helfen!



**Jakob Becker**



**Notdienst**  
**0631 351510**  
www.jakob-becker.de

24/7

Abflussreinigung  
Kanal- und Rohrreinigung  
Öl-/Fettabscheiderreinigung  
TV-Kanal-Untersuchung

# STELLEN Markt



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

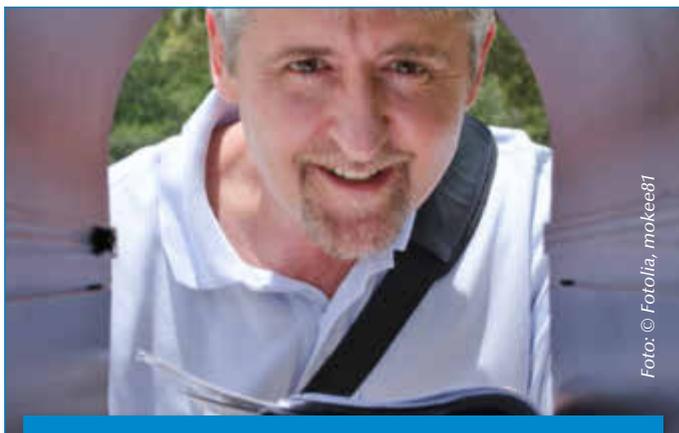


Foto: © Fotolia, mokee81

## Mobiler Zeitungszusteller m/w

### für Urlaubs- und Krankheitsvertretung auf Dauer gesucht

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteilgebiet.

Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

**Der ideale Bewerber:**

Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen (als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

**Vergütung:**

Auf 450-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer. Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

Bitte bewerben Sie sich an:

**vertrieb@wittich-fohren.de**

oder per WhatsApp **0151/16305402** 

**LINUS WITTICH Medien KG**

Europa-Allee 2, 54343 Föhren, Tel. 06502 9147-800  
www.wittich.de

Diese und weitere Jobs: [wittich.de/jobboerse](http://wittich.de/jobboerse)

**Dienstleistungen aller Art und Abriss (Mulcharbeiten)**  
**Deutsches Forst-Service-Zertifikat**

- Baumfällungen • Heckenschnitt • Mäh- und Baggerarbeiten (auch in schwierigem Gelände) mit Entsorgung • Abrollcontainer

Telefon **01 73 / 3 41 45 50** oder **01 57 / 30 09 53 79** Fa. Afrim Bytyqi

# FUNDGRUBE

Gesucht und gefunden ...



**Mitgliederhilfe in Steuersachen** bei ausschließl. nicht-selbständigen Einkünften. Lohnsteuerhilfeverein Aktuell e. V. Beratungsstelle: Friedenstraße 1, 66877 Ramstein. Leiterin: Petra Schmidt, ☎ 06371 - 9522055.

**Helfende Hände – Besuchsdienst.**  
Wir unterstützen und begleiten Sie bei alltäglichen Dingen – die im Alter vielleicht beschwerlicher werden können.  
**Interessiert? Rufen Sie uns an: 06371/9522055**

**Kostenlose Schnupperstunde für:** A-Gitarre, E-Gitarre, E-Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier und Gesang.  
Schnell anmelden in der  
**Musikschule Dirk Kühn · Hütschenhausen · ☎ 0177 / 6620726**

www.ergotherapie-schmitt.de



Schulstraße 4 • 66877 Ramstein  
Telefon: 06371 / 94 32 12  
info@ergotherapie-schmitt.de

**Haus- und Heimbefuche möglich**



**IMMOBILIEN** Welt 06502 9147-0

**FuderFinanzierungen**  
Immobilien-Finanzierung  
mit persönlicher Beratung zu Internet-Konditionen  
**06302-4046 Winnweiler info@fuder.de**



**Liebe Eigentümer! Ich suche renovierungsbedürftige Häuser rund um Ramstein-Miesenbach zum Kauf für handwerklich geschickte Familien. Zustand der Häuser egal!! Ich freue mich über jeden Anruf!**  
**Ihre Maklerin vor Ort Beata Willer**



Tel. 0152 53 14 19 70 [www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)

Anzeigenannahme: **06502 9147-0**

**Ihr habt  
die Vision.  
Wir die  
Innovation.**

Wir unterstützen  
Forschung, innovative  
Konzepte und Start-Ups.

[www.pfalzwerke.de](http://www.pfalzwerke.de)

**Erdgas mit**

**Heim-  
vorteil**

**PFALZ GAS**

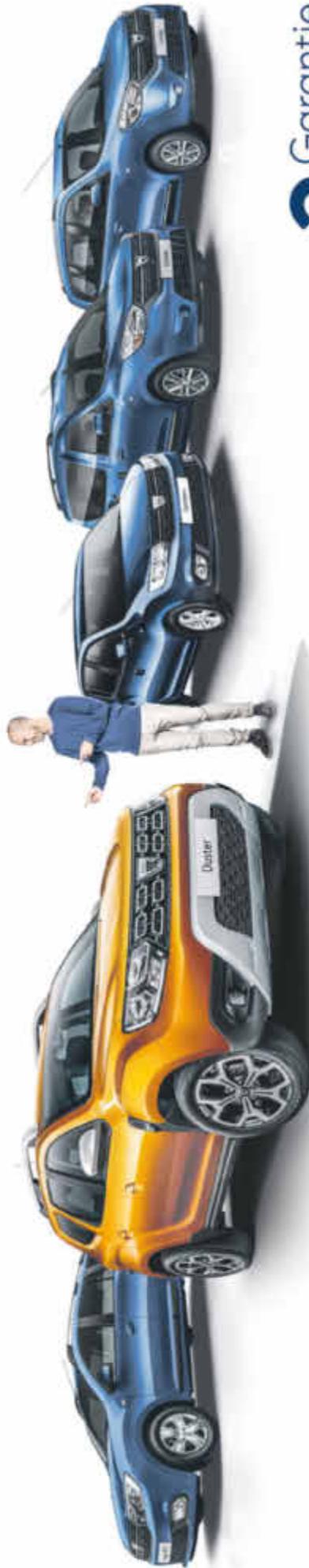
Jetzt Herdprämie sichern: Pfalzgas zahlt Ihnen  
150 Euro Zuschuss für einen neuen Erdgasherd.  
Infos zu allen Förderprogrammen auf [pfalzgas.de](http://pfalzgas.de)  
oder unter 0800 60 40 268

Die Förderprogramme gelten ausschließlich im Netzgebiet der Pfalzgas GmbH für Pfalzgas-Kunden mit einer Vertragslaufzeit von mindestens einem Jahr.



# Die Topmodelle von Dacia!

sofort lieferbar



Z. B. Dacia Duster Access SCe 115 4x2  
schon ab

**11.490,-€\***

• ESP, ABS mit EBV und Bremsassistent • Front- und Seitenairbags sowie Windowbags für Fahrer und Beifahrer (Beifahrerairbag deaktivierbar) • LED-Tagfahrlicht vorne und Lichtsensor • Elektrische Servolenkung • Elektrische Fensterheber vorne  
Dacia Duster SCe 115 4x2: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 8; außerorts: 5,8; kombiniert: 6,6; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 149 g/km; Energieeffizienzklasse: E. Dacia Duster: Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 8,8 – 4,4; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 158 – 115 g/km (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).  
Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.

Garantie  
**3 Jahre**  
oder **100 000 km**  
Je nachdem, welcher Fall zuerst eintritt

**AUTOHAUS**  
**Geimer**  
GmbH

**AUTOHAUS GEIMER GMBH**  
DACIA VERTRAGSHÄNDLER  
Richard-Wagner-Straße 40, 66424 Homburg  
Tel.: 06841 - 777888, [www.autogeimer.de](http://www.autogeimer.de)

\*Unser Barpreis für einen Dacia Duster Access SCe 115 4x2. Abb. zeigt Dacia Logan MCV Comfort, Neuer Dacia Duster Prestige, Dacia Sandero Comfort, Dacia Dokker Comfort und Dacia Lodgy Comfort, jeweils mit Sonderausstattung.